

Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Štatutárnemu orgánu Mesta Podolíne

I. Overili sme účtovnú závierku Mesta Podolíne, Ul. Námestie Mariánske 3, 065 03 Podolíne k 31. decembru 2015, ku ktorej sme dňa 14. 06. 2016 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky Mesto Podolíne, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný aj za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností Mesta Podolíne podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom účtovnej jednotky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Pretože sme boli vymenovaní za audítora Mesta Podolínece počas roka 2016, nemohli sme sa zúčastniť fyzickej inventúry v roku 2015, alebo sa ubezpečiť o množstvách týkajúcich sa zásob alternatívnym spôsobom. Keďže počiatočný stav zásob ovplyvňuje výsledok hospodárenia z prevádzkovej činnosti, nemohli sme zistiť, či by úpravy výsledku hospodárenia z prevádzkovej činnosti a počiatočného stavu neuhradených strát minulých období za rok 2015 boli potrebné. Naš názor k účtovnej závierke za bežné obdobie je modifikovaný, a to z dôvodu možného vplyvu tejto skutočnosti na porovnateľnosť údajov za bežné účtovné obdobie s porovnávajúcimi údajmi za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky Mesta Podolínece k 31. decembru 2015 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Iné skutočnosti

Audit účtovnej závierky Mesta Podolínece za rok končiaci sa 31. decembra 2014 vykonal iný audítor, ktorý dňa 17. júna 2015 vyjadril k tejto účtovnej závierke nemodifikované stanovisko.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov, konštatujeme, že Mesto Podolínece konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách, okrem nasledovného: Mesto Podolínece porušilo § 16, ods.12 zákona o rozpočtových pravidlách, podľa ktorého je povinné prerokovať návrh záverečného účtu najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka. Do dátumu vydania tejto správy obec návrh záverečného účtu neprerokovala.

Audit TM s.r.o.

Ev. č. dekrétu UDVA č. 368

Južná 1506/3

060 01 Kežmarok

Ing. Marián Tropp

licencia SKAU č 575

Južná 1506/3

060 01 Kežmarok

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 16 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe Mesta Podolíneec sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2015.

Audit TM s.r.o

Ev. č. dekrétu UDVA č. 368

Južná 1506/3

060 01 Kežmarok



Ing. Marián Tropp

Licencia SKAU č. 575

Datum správy: dňa 15. 06. 2016

Adresa audítora: Južná 1506/3

060 01 Kežmarok